

WOTAN

Leb' wohl, du kühnes,
herrliches Kind!
Du meines Herzens
heiligster Stolz!
Leb' wohl! Leb' wohl! Leb' wohl!
Muss ich dich meiden,
und darf nicht minnig
mein Gruss dich mehr grüssen;
sollst du nun nicht mehr
neben mir reiten,
noch Met beim Mahl mir reichen;
muss ich verlieren
dich, die ich liebe,
du lachende Lust meines Auges:
ein bräutliches Feuer
soll dir nun brennen,
wie nie einer Braut es gebrannt!
Flammende Glut
umglühe den Fels;
mit zehrenden Schrecken
scheuch' es den Zagen;
der Feige fliehe
Brünnhildes Fels! -
Denn einer nur freie die Braut,
der freier als ich, der Gott!

(Brünnhilde sinkt, gerührt und begeistert, an Wotans Brust: er hält sie lang umfassen. Sie schlägt das Haupt wieder zurück und blickt, immer noch ihn umfassend, feierlich ergriffen Wotan in das Auge.)

WOTAN

Der Augen leuchtendes Paar,
das oft ich lächelnd gekost,
wenn Kampfeslust
ein Kuss dir lohnte,
wenn kindisch lallend
der Helden Lob
von holden Lippen dir floss:
dieser Augen strahlendes Paar,
das oft im Sturm mir gegläntzt,
wenn Hoffnungssehnen
das Herz mir sengte,
nach Weltenwonne
mein Wunsch verlangte
aus wild webendem Bangen:
zum letztenmal
letz' es mich heut'
mit des Lebewohles
letztem Kuss!
Dem glücklichem Manne
glänze sein Stern:
dem unseligen Ew'gen
muss es scheidend sich schliessen.
(Er fasst ihr Haupt in beide Hände.)
Denn so kehrt
der Gott sich dir ab,
so küsst er die Gottheit von dir!

(Er küßt sie lange auf die Augen. Sie sinkt mit geschlossenen Augen, sanft ermattend, in seine Arme zurück. Er geleitet sie zart auf einen niedrigen Mooshügel zu liegen, über den sich eine breitästige Tanne ausstreckt.)

(Er betrachtet sie und schließt ihr den Helm: sein Auge weilt dann auf der Gestalt der Schlafenden, die er mit dem großen Stahlschild der Walküren ganzzudeckt. Langsam kehrt er sich ab, mit einem schmerzlichen Blicke wendet er sich noch einmal um.)

WOTAN

Adieu ! vaillante,
noble enfant !
Toi de mon être
sainte fierté !
adieu ! adieu ! adieu !
Dois-je éviter tes yeux,
et dois-je ne plus te faire
accueil tendre et grave ;
dois-je ne plus te voir
chevaucher à ma droite.
ou bien m'offrir la coupe ;
dois-je te perdre,
toi que j'adore,
ô rire et bonheur de ma vie : —
qu'un Feu nuptial
pour ta couche s'allume,
pareil n'a jamais flamboyé !
Rouge splendeur
défende le roc ;
qu'un mur d'épouvante
chasse le lâche ;
Que nul infâme
n'ose approcher : —
qu'un Homme ici t'éveille seul,
plus libre que moi, le Dieu !

(Brünnhilde sombre, émue et passionnée, contre la poitrine de Wotan : il la tient longuement dans ses bras. Elle dégage à nouveau la tête et, alors qu'il l'enlace toujours, le regarde solennellement dans les yeux.)

WOTAN

Ces yeux baignés de clarté,
ces yeux baisés tant de fois,
quand mon baiser
payait ta vaillance,
et quand s'ouvraient
pour le lot des braves
tes douces lèvres d'enfant ;
ces deux yeux, soleils de mon cœur,
éclairs des jours de combat,
lorsqu'un espoir
plus immense qu'un monde
brûlait mon sein
d'éperdus désirs,
d'angoisses sans mesure :
ma lèvre encor
goûte leurs larmes.
en l'adieu dernier
du dernier baiser !
Qu'à l'Homme enviable
brillent leurs feux ;
pour moi, Dieu misérable,
à jamais ils se ferment !
(Il saisit sa tête entre les mains.)
Le Dieu — qui
s'écarte de toi,
te prend d'un baiser le Divin.

(Il l'embrasse longuement sur les deux yeux, qui se ferment. Elle glisse en arrière, doucement inerte, dans ses bras. Il l'entraîne avec tendresse et la couche sur un tertre de mousse un peu bas, au-dessus duquel un sapin étend largement ses branches.)

(Il la contemple et ferme le casque sur sa tête ; son oeil s'attarde encore sur la silhouette endormie, qu'il recouvre du grand bouclier d'acier de la Walkyrie. Il s'éloigne lentement, mais se retourne encore une fois avec un regard douloureux.)